



О ратификации Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан об условиях взаимных поездок граждан от 7 июля 2000 года

Закон Республики Казахстан от 6 апреля 2024 года № 70-VIII ЗРК.

Ратифицировать Протокол о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан об условиях взаимных поездок граждан от 7 июля 2000 года, совершенный в Ташкенте 22 декабря 2022 года.

Президент Республики Казахстан

К. ТОКАЕВ

Протокол

о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан об условиях взаимных поездок граждан от 7 июля 2000 года

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Узбекистан, в дальнейшем именуемые Сторонами,

основываясь на положениях статьи 15 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан об условиях взаимных поездок граждан от 7 июля 2000 года (далее - Соглашение),

в целях дальнейшего развития дружественных отношений между двумя государствами, правового урегулирования поездок их граждан,

желая создать благоприятные условия для пребывания граждан одного государства на территории другого государства,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

В статье 2 Соглашения:

абзац первый изложить в следующей редакции:

"Граждане государства одной Стороны независимо от постоянного места жительства въезжают, выезжают, следуют транзитом, передвигаются по территории государства другой Стороны, если период их пребывания не превышает 30 (тридцать) календарных дней с момента пересечения Государственной границы государства Стороны, суммарно 90 (девяносто) календарных дней в течение каждого периода в 180 (сто восемьдесят) календарных дней без оформления разрешения на временное проживание (временной регистрации) на основании перечисленных в приложениях №

1 и № 2 к настоящему Протоколу документов, удостоверяющих их личность и подтверждающих гражданство.";

абзац второй изложить в следующей редакции:

"В случае пребывания гражданина государства одной Стороны на территории государства другой Стороны свыше 30 (тридцать) календарных дней указанный гражданин обязан получить разрешение на временное проживание (встать на временную регистрацию) в компетентных органах государства Стороны пребывания в соответствии с законодательством государства Стороны пребывания.";

абзацы третий и четвертый исключить.

Статья 2

Абзац первый статьи 3 Соглашения изложить в следующей редакции:

"От процедуры оформления разрешения на временное проживание (временной регистрации) освобождаются:".

Статья 3

Статью 4 Соглашения изложить в следующей редакции:

"1. Пропуск через Государственную границу граждан государств Сторон, обслуживающих государственные объекты одной Стороны, находящиеся на территории государства другой Стороны, въезжающих, выезжающих и пребывающих на территории государства другой Стороны для выполнения служебных обязанностей, будет осуществляться на основании национальных паспортов и служебных удостоверений по согласованным спискам.

2. Перечень объектов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, будет определен посредством обмена нотами по дипломатическим каналам в течение 30 (тридцать) дней с даты подписания настоящего Соглашения.".

Статья 4

Статьи 5, 6, 7 исключить.

Статья 5

Абзац первый статьи 11 Соглашения изложить в следующей редакции:

"Граждане государства одной Стороны во время пребывания на территории государства другой Стороны обязаны соблюдать его законодательство.".

Статья 6

Приложения № 1 и № 2 к Соглашению изложить в новой редакции согласно приложениям к настоящему Протоколу.

Статья 7

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления Сторон о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в городе Ташкенте "22" декабря 2022 года, в двух экземплярах, каждый на казахском, узбекском и русском языках, причем все тексты являются равно аутентичными.

В случае расхождения между текстами Стороны обращаются к тексту на русском языке.

За Правительство Республики Казахстан	За Правительство Республики Узбекистан
--	---

Приложение № 1
к Протоколу о внесении изменений в
Соглашение между Правительством
Республики Казахстан и
Правительством Республики
Узбекистан об условиях взаимных
поездки граждан

Перечень

документов для въезда, выезда и передвижения граждан Республики Казахстан на территории Республики Узбекистан

1. Дипломатический паспорт гражданина Республики Казахстан.
2. Служебный паспорт гражданина Республики Казахстан.
3. Паспорт гражданина Республики Казахстан.
4. Удостоверение члена экипажа воздушного судна (во время следования в составе экипажа).
5. Свидетельство на возвращение в Республику Казахстан (только для возвращения в Республику Казахстан).
6. Удостоверение личности сотрудника межправительственной фельдъегерской службы.

Приложение № 2
к Протоколу о внесении изменений в
Соглашение между Правительством
Республики Казахстан и
Правительством Республики
Узбекистан об условиях взаимных
поездки граждан

Перечень

документов для въезда, выезда и передвижения граждан Республики Узбекистан на территории Республики Казахстан

1. Биометрический дипломатический паспорт Республики Узбекистан.
2. Биометрический паспорт гражданина Республики Узбекистан.
3. Биометрический паспорт гражданина Республики Узбекистан для выезда за границу.
4. Сертификат на возвращение в Республику Узбекистан (только для возвращения в Республику Узбекистан).
5. Удостоверение члена экипажа воздушного судна (во время следования в составе экипажа).
6. Удостоверение личности сотрудника межправительственной фельдъегерской службы.